«Simple Apparatus» conforme ATEX 924

# PRESSOSTAT DE PRESSION DIFFÉRENTIELLE

La compagnie Suisse Trafag AG est un fabricant international et spécialisée dans le développement et la fabrication des dispositifs de capteurs pour la mesure et la surveillance de la pression et de la température.

## Applications

- Atmosphères potentiellement en danger d'explosions

## Avantages

- Construction compacte
- Boîtier robuste
- Protection IP65
- Montage toutes positions
- Peut être utilisé comme „appareil simple " dans les zones en danger d'explosion

Fiche technique H72365c 06/2015

Sous réserve de modifications

| Données techniques | | | |
|---|---|---|---|
| Principe de mesure | Soufflet | Reproductibilité | ± 1.0 % E.M. typ. |
| Plage de mesure | -1 ... 6 à -1 ... 18 bar | Température de médias | -40°C ... +150°C |
| Pression différentielle | -0.6 ... 3.4 à 1 ... 16 bar | Température ambiante | -25°C ... +70°C |
| Signal de sortie | Inverseur libre de potentiel | Certificat | EN60730-1/ EN60730-2-6: Typ 2.B.H EN60079-0, EN60079-11 Zone 1 et 2, 21 et 22 |
| Différentiel de l'interrupteur | Non ajustable | | |

Trafag Sensors & Controls
Switzerland

Industriestrasse 11
8608 Bubikon

Tel. +41 44 922 32 32
Fax +41 44 922 32 33

www.trafag.com
trafag@trafag.com

trafag sensors controls

# «Simple Apparatus» conforme ATEX 924

## Information pour la commande/code de type

| | | XXX | XX | XX | XXX | XX | XX |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Codification de variantes** | Indicateur du point de commutation derrière couvercle | **924** | | | | | |
| **Microrupteur** | Avec contacts dorés, différentiel de l'interrupteur non ajustable | | **71** | | | | |

**Plage**

| Plage [bar] | Pression différentielle [bar] | Surpression [bar] | Pression d'éclatement [bar] | |
|---|---|---|---|---|
| -1 ... 6 | -0.6 ... 3.4 | 12 | 26 | **74** |
| -1 ... 6 | 0 ... 4 | 12 | 26 | **76** |
| -1 ... 8 | 0 ... 6 | 12 | 26 | **77** |
| -1 ... 12 | 1 ... 10 | 24 | 36 | **78** |
| -1 ... 18 | 1 ... 16 | 24 | 36 | **79** |

**Sonde**

| Matériel du capteur | Matériel du boîtier du capteur | Filet | Plage | |
|---|---|---|---|---|
| Bronze | Laiton | G1/8" femelle | 74 | **931** |
| Bronze | Laiton | G1/8" femelle | 76, 77 | **933** |
| Bronze | Laiton | G1/8" femelle | 78, 79 | **935** |
| Bronze | Laiton | G1/4" femelle | 74 | **930** |
| Bronze | Laiton | G1/4" femelle | 76, 77 | **937** |
| Bronze | Laiton | G1/4" femelle | 78, 79 | **938** |
| Bronze | Laiton | G1/2" mâle | 74 | **932** |
| Bronze | Laiton | G1/2" mâle | 76, 77 | **934** |
| Bronze | Laiton | G1/2" mâle | 78, 79 | **936** |
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/8" femelle | 74 | **981** |
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/8" femelle | 76, 77 | **983** |
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/8" femelle | 78, 79 | **985** |
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/4" femelle | 74 | **980** |
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/4" femelle | 76, 77 | **987** |

| Matériel du capteur | Matériel du boîtier du capteur | Filet | Plage | |
|---|---|---|---|---|
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/4" femelle | 78, 79 | **988** |
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/2" mâle | 74 | **982** |
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/2" mâle | 76, 77 | **984** |
| Bronze | Laiton nickelé chimique | G1/2" mâle | 78, 79 | **986** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/8" femelle | 74 | **831** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/8" femelle | 76, 77 | **833** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/8" femelle | 78, 79 | **835** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/4" femelle | 74 | **830** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/4" femelle | 76, 77 | **837** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/4" femelle | 78, 79 | **838** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/2" mâle | 74 | **832** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/2" mâle | 76, 77 | **834** |
| Acier inox, 1.4435 | Laiton nickelé | G1/2" mâle | 78, 79 | **836** |

| | | |
|---|---|---|
| **Fixation** | Directement au capteur ou boîtier | **00** |
| | Avec platine murale | **31** |

| | | |
|---|---|---|
| **Accessoires** | Plombage (protection contre manipulation) | **16** |
| | Adapteur G1/8" mâle - G1/2" mâle, Laiton | **A6** |
| | Adapteur G1/8" mâle - G1/2" mâle, Laiton nickelé | **B6** |
| | Adapteur G1/8" mâle - G1/2" mâle, Acier inox 1.4435 | **D6** |
| | Adapteur G1/8" mâle - G1/4" femelle, Laiton | **A5** |
| | Adapteur G1/8" mâle - G1/4" femelle, Laiton nickelé | **B5** |
| | Adapteur G1/8" mâle - G1/4" femelle, Acier inox 1.4435 | **D5** |
| | Eléments d'amortissement et snubber voir fiche technique H72258 | |

**Accessoires en option de fourniture de troisième partie**

Les barrières Ex-i sont utilisables pour les applications de sécurité intrinsèque. Le dispositif transmet des signaux binaires depuis la zone à risque jusqu'à la zone de sécurité.

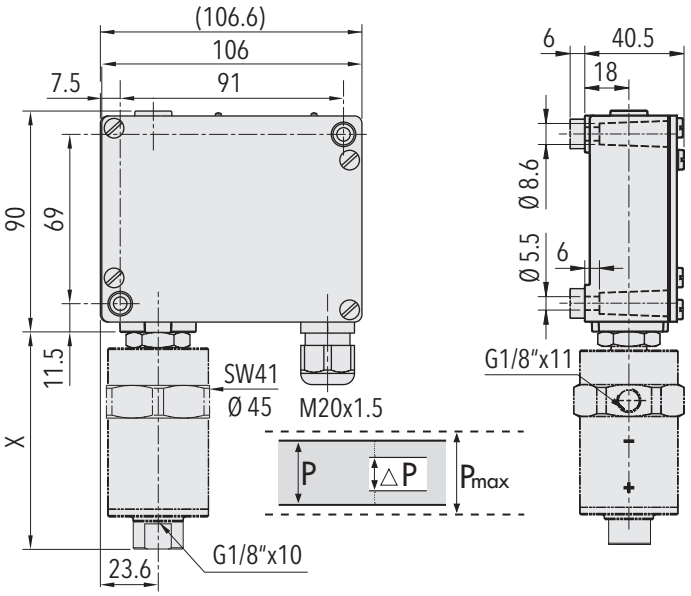
| | |
|---|---|
| Ex-i-barrières: 24 VDC $U_0$ = 10.5 V/ $I_0$ = 13 mA/ $P_0$ = 34 mW = | **ZEN24VDC** |
| Ex-i-barrières: 230 VAC $U_0$ = 10.6 V/ $I_0$ = 19.1 mA/ $P_0$ = 51 mW = | **ZEN230VAC** |

Les pressostats, lorsqu'ils sont combinés à une barrière Ex certifiée (voir "accessoires en option des fournisseurs de troisième partie") peuvent être utilisés comme de simples appareils en Zone 1 et 2, aussi bien en Zone 21 et 22 , en accord avec IEC/EN 60079-14. Ces pressostats ne sont pas utilisables en Zone 0 et Zone 20 , les utiliser dans ces applications de sécurité n'est pas permis (prendre des appareils électriques approuvés).

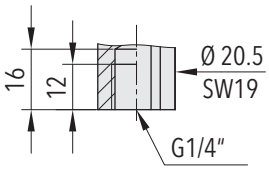
# «Simple Apparatus» conforme ATEX 924

| Spécifications | | |
|---|---|---|
| **Précision** | Reproductibilité | ± 1.0 % E.M. typ. |
| | Précision d'échelle typ. | ± 2.0 % E.M. typ. |
| | Différentiel de l'interrupteur | Voir tableau |
| **Conditions d'environnement** | Température ambiante | -25°C ... +70°C |
| | Température de médias | -40°C ... +150°C |
| | Température de stockage | -25°C ... +85°C |
| | Protection | IP65 |
| | Humidité | Max. 95 % relative |
| | Vibration | 5...25 Hz: ±1.6 mm<br>25...100 Hz: 4g |
| | Choc | 50g/ 11ms |
| **Spécifications mécaniques** | Sonde | Voir information pour la commande |
| | Boîtier | AlSi10Mg/ Vernis avec époxy |
| | Joint | NBR |
| | Passe-câble à vis | Polyamide (PA), bleu clair |
| | Couple de serrage | Max. 25 Nm |
| | Montage | toute position |
| | Poids | ~ 610 g |
| **Microrupteur** | Pouvoir de coupure | Voir tableau |
| | Résistance d'isolation | > 2 MΩ |
| | Rigidité diélectrique | 1.25 kV contre la masse |
| | Durée de vie (mécanique) | 1 Mio. cycles |
| **Connexion électrique** | Presse-étoupe | M20x1.5<br>Câble-Ø 4...10 mm, longueur de câble max. selon EN 60079-11 |
| | Borne à vis | 3 x 1.5...4 mm² |

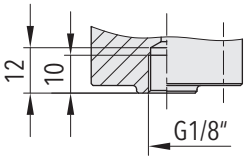
## Dimensions



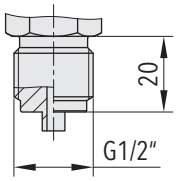

**924.71**.XX.XXX.XX.XX
Dimension X voir fiche technique H72271



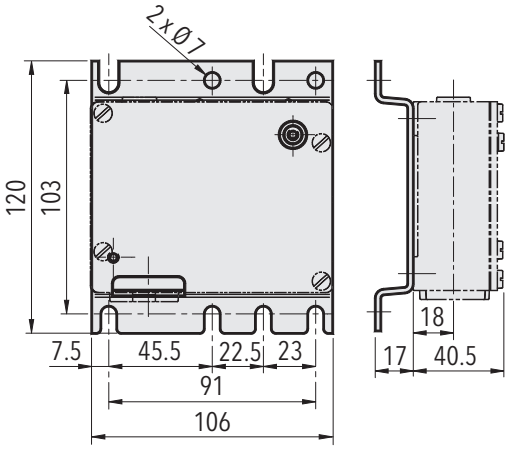

G1/4 femelle

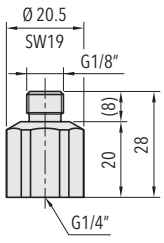



G1/8 femelle

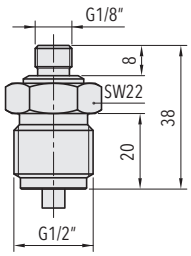



G1/2 mâle




A5/B5/D5



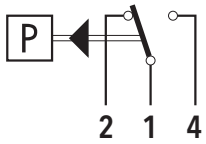

A6/B6/D6

**924**.XX.XX.XXX.**31**.XX

| Différentiel de l'interrupteur typ. | | | |
|---|---|---|---|
| **Plage de capteur soufflet** | **[bar]** | -1 ... 6<br>-1 ... 8 | -1 ... 12<br>-1 ... 18 |
| **P max.** | **[bar]** | 12 | 24 |
| **Microrupteur 71**<br>Différentiel de l'interrupteur valeur fixe, non ajustable | **[bar]** | 0.16 | 0.4 |

| Spécifications électriques de l'interrupteur | | |
|---|---|---|
| **Type** | **Caractéristiques** | **Pouvoir de coupure** |
| **71** | Avec contacts dorés | $U_0$ = 24 V<br>$I_0$ = 100 mA<br>$P_0$ = 600 mW |

## Connexion électrique




924

| Informations additionelles | | |
|---|---|---|
| **Documents** | Fiche technique | www.trafag.com/H72365 |
| | Mode d'emploi | www.trafag.com/H73175 |
| | Plaquette | www.trafag.com/H70920 |